

Electrical and Mechanical Services Department 機電工程署		
Term Contract Title 定期合約名稱	Tentative Schedule for Inviting Tenders 暫定招標日期	Works Category 工程類別
Triennial Term Contract for Maintenance of Heating, Ventilation & Air-conditioning Installations at Municipal Venues in New Territories East 為新界東各市政場地內的暖氣、通風及空調裝置提供保養服務，合約為期三年	Q1 of 2016 2016年 第1季	AIR 空調
Triennial Term Contract for Comprehensive Maintenance and Repair of Fire Services Installations in Venues of Transport Department, Highways Department and Drainage Services Department 為運輸署、路政署和渠務署轄下場地內的消防裝置提供全面保養及維修，合約為期三年	Q1 of 2016 2016年 第1季	FS 消防
Triennial Term Contract for Maintenance of Heating, Ventilation & Air-conditioning Installations at Municipal Venues in New Territories 為新界區各市政場地內的暖氣、通風及空調裝置提供保養服務，合約為期三年	Q2 of 2016 2016年 第2季	AIR 空調
Triennial Term Contract for Maintenance of Air-conditioning and other Installations at Attended Municipal Venues in New Territories 為新界區有員工駐守的市政場地內的空調及其他裝置提供保養服務，合約為期三年	Q2 of 2016 2016年 第2季	AIR 空調
Triennial Term Contract for Operation and Maintenance of Air-conditioning Installations for Hong Kong Police Force, Hong Kong Independent Commission Against Corruption and Security Bureau in New Territories 為香港警務處、廉政公署和保安局轄下新界區場地內的空調裝置提供維修及保養服務，合約為期三年	Q2 of 2016 2016年 第2季	AIR 空調
Triennial Term Contract for Improvement and Maintenance of Heating, Ventilation and Air-conditioning Installations for Hospitals and Clinics in Kowloon East and Kowloon Central Regions 為九龍東及九龍中區各醫院 / 診所內的暖氣、通風及空調裝置提供改善及保養服務，合約為期三年	Q2 of 2016 2016年 第2季	AIR 空調
Triennial Term Contract for the Maintenance and Repair of, Alterations and Additions to Fire Services Installations for Health Sector Division's Venues in Kowloon Region 為衛生工程部轄下九龍區場地內的消防裝置提供保養及維修、改裝及加裝工程，合約為期三年	Q2 of 2016 2016年 第2季	FS 消防
Triennial Term Contract for the Maintenance and Repair of, Alteration and Addition to, Fire Service Installations for Health Sector Division's Venues in Hong Kong Region 為衛生工程部轄下香港區場地內的消防裝置提供保養及維修、改裝及加裝工程，合約為期三年	Q2 of 2016 2016年 第2季	FS 消防
Triennial Term Contract for Building Services Fitting-out, Replacement and Improvement Works to Health Sector Division's Venues in Kowloon West Region 為衛生工程部轄下九龍西場地內的屋宇裝備提供裝修、更換及改善工程，合約為期三年	Q3 of 2016 2016年 第3季	AIR 空調
Triennial Term Contract for Building Services Fitting-out, Replacement and Improvement Works to Health Sector Division's Venues in Kowloon East Region 為衛生工程部轄下九龍東場地內的屋宇裝備提供裝修、更換及改善工程，合約為期三年	Q3 of 2016 2016年 第3季	AIR 空調
36-month Term Contract for Building Services and Fitting-out Works to Health Sector Venues in Kowloon Central Region 為衛生工程部轄下九龍中場地內的屋宇裝備提供裝修、更換及改善工程，合約為期三年	Q3 of 2016 2016年 第3季	AIR 空調
Triennial Term Contract for Building Services Fitting-out, Replacement and Improvement Works to Health Sector Division's Venues in New Territories West Region 為衛生工程部轄下新界西區場地內的屋宇裝備提供裝修、更換及改善工程，合約為期三年	Q3 of 2016 2016年 第3季	AIR 空調
Triennial Term Contract for Improvement and Maintenance of Heating, Ventilation and Air-conditioning Installations for Hospitals and Clinics in New Territories West Regions 為新界西各醫院 / 診所內的暖氣、通風及空調裝置提供改善及保養服務，合約為期三年	Q3 of 2016 2016年 第3季	AIR 空調
Triennial Term Contract for Improvement and Maintenance of Heating, Ventilation and Air-conditioning Installations for Hospitals and Clinics in Kowloon West Regions 為九龍西各醫院 / 診所內的暖氣、通風及空調裝置提供改善及保養服務，合約為期三年	Q3 of 2016 2016年 第3季	AIR 空調
Triennial Term Contract for Building Services Fitting-out, Replacement and Improvement Works for Health Sector Division's Venues in Hong Kong Region and Outlying Islands 為衛生工程部轄下香港及離島區場地內的屋宇裝備提供裝修、更換及改善工程，合約為期三年	Q3 of 2016 2016年 第3季	AIR 空調
Triennial Term Contract for Maintenance and Repair of, Alterations, Additions and Improvement Works to Electrical and Floodlighting Installation for Hong Kong Police Force, Correctional Services Department, Hong Kong Independent Commission Against Corruption, Customs and Excise Department, Fire Services Department, Immigration Department and Security Bureau 為香港警務處、懲教署、廉政公署、香港海關、消防處、入境事務處和保安局轄下場地內的電氣和泛光燈裝置提供保養及維修、改裝、加裝及改善工程，合約為期三年	Q3 of 2016 2016年 第3季	ELEC 電氣
Triennial Term Contract for Operation and Maintenance of Electrical and Mechanical Installations for Municipal Venues in Hong Kong 為香港區各市政場地內的電氣及機電裝置提供操作、保養及維修服務，合約為期三年	Q3 of 2016 2016年 第3季	ELEC 電氣
Triennial Term Contract for Operation and Maintenance of Electrical, Mechanical and Other Installations at the Kai Tak Cruise Terminal of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region 為香港啓德郵輪碼頭內的電氣機電及其它裝置提供操作、保養及維修服務，合約為期三年	Q3 of 2016 2016年 第3季	ELEC 電氣
Triennial Term Contract for the Maintenance and Repair of, Alterations and Additions to Fire Services Installations for Health Sector Division's Venues in Kowloon Region 為衛生工程部轄下九龍區場地內的消防裝置提供保養及維修、改裝及加裝工程，合約為期三年	Q3 of 2016 2016年 第3季	FS 消防
Triennial Term Contract for the Maintenance and Repair of, Alteration, Addition and Improvement Works to Fire Services Installations in Hong Kong Island and Islands(South) in the Government Properties of General Engineering Services Division 為綜合工程部轄下的香港島及離島區(南)政府物業內的消防裝置提供保養及維修、改裝、加裝及改善工程，合約為期三年	Q3 of 2016 2016年 第3季	FS 消防
Triennial Term Contract for Improvement and Maintenance of Heating, Ventilation and Air-conditioning Installations for Hospitals and Clinics in New Territories East Regions 為新界東各醫院 / 診所內的暖氣、通風及空調裝置提供改善及保養服務，合約為期三年	Q4 of 2016 2016年 第4季	AIR 空調
Triennial Term Contract for Operation and Maintenance of Air-conditioning Installations in Various Venues of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region Maintained by Hong Kong Maintenance Sub-division of General Engineering Services Division 為各個香港特別行政區政府場地內綜合工程部香港區維修分部所保養維修的空調裝置提供操作及保養維修服務，合約為期三年	Q4 of 2016 2016年 第4季	AIR 空調

Electrical and Mechanical Services Department 機電工程署		
Term Contract Title 定期合約名稱	Tentative Schedule for Inviting Tenders 暫定招標日期	Works Category 工程類別
Triennial Term Contract for the Maintenance and Repair of, Alteration, Addition and Improvement Works to Electrical and Floodlighting Installations in Hong Kong Island and Islands(South) in the Government Properties of General Engineering Services Division and Airport and Vehicle Engineering Division 為綜合工程部和機場及車輛工程部下轄下的香港島及離島區(南)政府物業內的電氣和泛光燈裝置提供保養及維修、改裝、加裝及改善工程，合約為期三年	Q4 of 2016 2016年 第4季	ELEC 電氣
Triennial Term Contract for the Maintenance and Repair of, Alteration and Additions to Fire Services Installations for Health Sector Division's Venues in New Territories Region 為衛生工程部下轄下新界區場地內的消防裝置提供保養及維修、改裝及加裝工程，合約為期三年	Q4 of 2016 2016年 第4季	FS 消防
Triennial Term Contract for Maintenance and Repair of, Alterations and Additions to, Fire Service Installations for Municipal Venues in Kowloon for the Government of the Hong Kong Special Administrative Region 為香港特別行政區政府轄下九龍區市政場地內的消防裝置提供保養及維修、改裝及加裝工程，合約為期三年	Q4 of 2016 2016年 第4季	FS 消防
Triennial Term Contract for the Maintenance and Repair of, Alteration, Addition and Improvement Works to Fire Services Installations in Kowloon and New Territories in the Government Properties of General Engineering Services Division 為綜合工程部下轄下的九龍及新界區政府物業內的消防裝置提供保養及維修、改裝、加裝及改善工程，合約為期三年	Q4 of 2016 2016年 第4季	FS 消防
Triennial Term Contract for Maintenance and Repair of, Alterations and Additions to, Fire Service Installations for Municipal Venues in New Territories for the Government of the Hong Kong Special Administrative Region 為香港特別行政區政府轄下新界區市政場地內的消防裝置提供保養及維修、改裝及加裝工程，合約為期三年	Q4 of 2016 2016年 第4季	FS 消防
Triennial Term Contract for Maintenance and Repair of, Alterations and Additions to, Fire Service Installations for Municipal Venues in Hong Kong Islands and its Outlying Islands for the Government of the Hong Kong Special Administrative Region 為香港特別行政區政府轄下港島及其離島的政府市政場地內的消防裝置提供保養及維修、改裝及加裝工程，合約為期三年	Q4 of 2016 2016年 第4季	FS 消防
Triennial Term Contract for Operation and Maintenance of Air-conditioning Installations in Various Venues of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region Maintained by Kowloon Maintenance Sub-division of General Engineering Services Division 為各個香港特別行政區政府場地內綜合工程部九龍區維修分部所保養維修的空調裝置提供操作及保養維修服務，合約為期三年	Q1 of 2017 2017年 第1季	AIR 空調
Triennial Term Contract for Operation and Maintenance of Air-conditioning Installations in Various Venues of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region Maintained by New Territories Maintenance Sub-division of General Engineering Services Division 為各個香港特別行政區政府場地內綜合工程部新界區維修分部所保養維修的空調裝置提供操作及保養維修服務，合約為期三年	Q1 of 2017 2017年 第1季	AIR 空調
Triennial Term Contract for Operation and Maintenance of Air-conditioning Installations for Hong Kong Police Force and Hong Kong Independent Commission Against Corruption for the Government of HKSAR 為香港特別行政區政府香港警務處和廉政公署轄下場地的空調裝置提供維修及保養服務，合約為期三年	Q1 of 2017 2017年 第1季	AIR 空調
Triennial Term Contract for Maintenance of Room Air Conditioners for Venues of the Hong Kong Police Force for the Government of HKSAR 為香港特別行政區政府香港警務處轄下場地的窗式空調裝置提供維修及保養服務，合約為期三年	Q1 of 2017 2017年 第1季	AIR 空調
Triennial Term Contract for the Maintenance and Repair of, Alteration, Addition and Improvement Works to Electrical and Floodlighting Installations in Kowloon and Sai Kung District in the Government Properties of General Engineering Services Division 為綜合工程部下轄下的九龍及西貢區政府物業內的電氣和泛光燈裝置提供保養及維修、改裝、加裝及改善工程，合約為期三年	Q1 of 2017 2017年 第1季	ELEC 電氣
Triennial Term Contract for the Maintenance and Repair of, Alteration, Addition and Improvement Works to Electrical and Floodlighting Installations in New Territories (Sai Kung District excluded) in the Government Properties of General Engineering Services Division 為綜合工程部下轄下的新界區(西貢區除外)政府物業內的電氣和泛光燈裝置提供保養及維修、改裝、加裝及改善工程，合約為期三年	Q1 of 2017 2017年 第1季	ELEC 電氣
Triennial Term Contract for the Maintenance and Repair of, Alterations and Additions to, Fire Service Installations in Venues of Hong Kong Police Force, Correctional Services Department, Independent Commission Against Corruption and Security Bureau in Hong Kong Island and Outlying Islands 為香港特別行政區政府香港警務處、懲教署、廉政公署和保安局轄下香港島及離島區場地的消防裝置提供維修及保養服務，合約為期三年	Q1 of 2017 2017年 第1季	FS 消防
Triennial Term Contract for the Maintenance and Repair of, Alterations and Additions to, Fire Service Installations in Venues of Hong Kong Police Force, Correctional Services Department, Independent Commission Against Corruption and Security Bureau in New Territories and Kowloon 為香港特別行政區政府香港警務處、懲教署、廉政公署和保安局轄下新界及九龍區場地的消防裝置提供維修及保養服務，合約為期三年	Q1 of 2017 2017年 第1季	FS 消防
Triennial Term Contract for the Maintenance and Repair of, Alterations, Additions to Fire Services Installations for Airport Venues 為機電工程署機場工程部位設備場所的消防裝置提供維修、保養及加改工作，合約期為三年	Q2 of 2017 2017年 第2季	FS 消防

Notes:

1. The Forecast of Invitations to Tender is issued in good faith, but in no way indicates that tenders will be invited for the particular contracts listed either at the time stated or at
2. The date given in column 2 is the probable date for inviting tenders.
3. This forecast will be updated quarterly.